

LXI.

442. A quo Euripides, ætatis anno 43, tragædia primo vicit, anni 179, Archonte Athenis Diphilo: Euripidi autem coœvi erant Socrates et Anaxagoras.

LXI.

442. Dacchè il poeta Euripide in età di 43 anni, riportò per la prima volta il premio nella tragedia, essendo Arconte d'Atene Difilo, scorsero anni 179: Socrate ed Anassagora furono contemporanei di Euripide.

LXII.

419. A quo Archelaus apud Macedones regnavit, Perdicca defuncto, anni 156. Archonte Athenis Astyphilo.

LXII.

419. Dacchè Archelao regnò in Macedonia, essendo morto Perdicca, sotto Astifile, Arconte di Atene, scorsero anni 156.

LXIII.

407. A quo Dionysius (señor) Syracusis tyrannidem occupavit, anni 144. Archonte Athenis Euctemone.

LXIII.

407. Dacchè Dionigi (il vecchio) divenne tiranno di Siracusa, essendo Arconte di Atene Euctemone, v' ebbero 144 anni.

LXIV.

406. A quo Euripides (poeta) mortuus est, cum vixisset annos 77, anni sunt 143 (1). Archonte Athenis Antigene.

LXIV.

406. Dopo la morte del poeta Euripide in età di 77 anni, essendo Antigene Arconte di Atene, passarono 143 anni.

(1) Si ha seguito Chandler. Invece di questo numero e dei tre seguenti, leggesi in Prideaux 147. 145. 143. e 139.